

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikant informatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Produkcji i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG  
Bandwirkerstr. 3  
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480  
Fax.: 02196 7204820  
mail@bgs-technic.de

[www.bgstechinic.com](http://www.bgstechinic.com)



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Verwenden Sie die Spezialwerkzeuge nur für die vorgesehenen Lenkungscomponenten. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug korrekt und sicher befestigt ist, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.
- EN** Risk of injury: Use the special tools only for the intended steering components. Make sure that the tool is correctly and securely attached to avoid damage and injury. Wear protective gloves and safety goggles.
- FR** Risque de blessure : utilisez les outils spéciaux uniquement pour les composants de direction prévus. Veillez à ce que l'outil soit correctement et solidement fixé afin d'éviter tout dommage et toute blessure. Portez des gants et des lunettes de protection.
- ES** Riesgo de lesiones: Utilice únicamente las herramientas especiales para los componentes de dirección previstos. Asegúrese de que la herramienta esté correctamente asentada para evitar daños y lesiones. Utilice guantes y gafas de protección.
- IT** Rischio di lesioni: utilizzare solo gli utensili speciali per i componenti dello sterzo previsti. Assicurarsi che l'utensile sia fissato correttamente e in modo sicuro per evitare danni e lesioni. Indossare guanti di protezione e occhiali di sicurezza.
- CZ** Nebezpečí zranění: Používejte pouze speciální nářadí pro určené součásti řízení. Dbejte na správné a bezpečné upevnění nářadí, abyste předešli poškození a zranění. Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.
- DA** Fare for personskade: Brug kun specialværktøjet til de pågældende styredele. Sørg for, at værktøjet er korrekt og sikkert fastgjort for at undgå skader og kvæstelser. Brug beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller.
- FI** Loukkaantumisvaara: Käytä erikoistyökaluja vain tarkoitettuille ohjauskomponenteille. Varmista, että työkalu on kiinnitetty oikein ja tukevasti vaurioiden ja loukkaantumisten välttämiseksi. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja.
- HR** Opasnost od ozljeda: Koristite samo posebne alate za predviđene komponente upravljanja. Provjerite je li alat pravilno i sigurno pričvršćen kako biste izbjegli oštećenje i ozljede. Nosite zaštitne rukavice i sigurnosne naočale.
- HU** Sérülésveszély: Kizárólag a speciális szerszámokat használja a tervezett kormánymű alkatrészekhez. A sérülések és sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően és biztonságosan van rögzítve. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.
- NL** Risico op letsel: Gebruik alleen de speciale gereedschappen voor de bedoelde besturingsonderdelen. Zorg ervoor dat het gereedschap correct en stevig vastzit om schade en letsel te voorkomen. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.
- PL** Ryzyko obrażeń: Używać wyłącznie specjalnych narzędzi do przeznaczonych do tego elementów układu kierowniczego. Upewnij się, że narzędzie jest prawidłowo i bezpiecznie zamocowane, aby zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom. Nosić rękawice ochronne i okulary ochronne.
- RO** Risc de rănire: Utilizați numai unelte speciale pentru componentele de direcție destinate. Asigurați-vă că scula este fixată corect și bine pentru a preveni deteriorarea și rănirea. Purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție.
- SV** Risk för personskador: Använd endast specialverktygen för de avsedda styrkomponenterna. Se till att verktyget är korrekt och säkert fastsatt för att förhindra skador. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon.
- PT** Risco de ferimentos: Utilize apenas as ferramentas especiais para os componentes de direção previstos. Certifique-se de que a ferramenta está corretamente fixada para evitar danos e ferimentos. Utilizar luvas de proteção e óculos de proteção.
- SR** Opasnost od povreda: Koristite samo specijalne alate za predviđene komponente upravljača. Uverite se da je alat pravilno i bezbedno pričvršćen da biste izbegli oštećenja i povrede. Nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočare.